

**Религиозная организация – духовная образовательная организация
высшего образования Русской Православной Церкви
«Общецерковная аспирантура и докторантура
им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия»**

ОДОБРЕНО
Ученым советом

Протокол № 04-2024

«23» мая 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ
ректор


протоиерей Максим Козлов
«23» мая 2024 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА –
ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ**

«Богослужбные и библейские тексты»

Москва
2024

Содержание

1. Общая характеристика программы	3
2. Планируемые результаты обучения	5
3. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса	7
4. Условия реализации программы.....	8
5. Формы аттестации и критерии оценки сформированных компетенций ..	12

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Аннотация программы

Дополнительная профессиональная программа – программа профессиональной переподготовки «Богослужебные и библейские тексты» разработана и утверждена Религиозной организацией – духовной образовательной организацией высшего образования Русской Православной Церкви «Общecerковная аспирантура и докторантура им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия» (далее – ОЦАД) с учетом требований Федерального закона РФ «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ, государственных и церковных документов, регламентирующих дополнительное профессиональное образование, а также на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриата по направлению подготовки 48.03.01 Теология, утвержденного Приказом Минобрнауки России от 25 августа 2020 года № 1110 и Единого квалификационного справочника должностей руководителя, специалистов и служащих в части раздела: «Квалификационные характеристики должностей работников в сфере образования», предъявляемых к должности педагог дополнительного образования.

Программа представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий и технологий образовательного процесса, форм аттестации и оценки качества подготовки выпускника, который представлен в виде общей характеристики образовательной программы, учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), программы итоговой аттестации.

В программе профессиональной переподготовки определены:

- планируемые результаты освоения программы – получение компетенций, необходимых для выполнения нового вида профессиональной деятельности, приобретение новой квалификации;
- планируемые результаты обучения по каждой дисциплине – знания, умения, навыки и опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения программы;
- содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса;
- процедуры и критерии оценки качества подготовки выпускника.

1.2. Нормативно-правовой базис реализации программы

Нормативную правовую базу разработки программы профессиональной переподготовки составляют:

- Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ;
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам» от 01 июля 2013 года № 499 (в редакции от 15.11.2013);
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриата по направлению подготовки 48.03.01 Теология, утвержденного Приказом Минобрнауки России от 25 августа 2020 года № 1110;
- нормативно-методические документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации;
- внутренние установления Русской Православной Церкви;
- Устав ОЦАД;
- локальные нормативные акты ОЦАД, регламентирующие образовательную деятельность.

1.3. Цель реализации программы

Целью обучения по программе профессиональной переподготовки является получение компетенций, необходимых для выполнения нового вида профессиональной деятельности, приобретение новой квалификации: для использования классических языков христианской традиции (древнегреческий и латинский языки) при осуществлении научно-исследовательской работы в области литургики.

1.4. Объем и срок освоения программы

Объем программы профессиональной переподготовки определяется как трудоемкость учебной нагрузки обучающегося при освоении программы, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом для достижения планируемых результатов обучения, и составляет 1836 академических часа (51 зачетные единицы). Трудоемкость 1 з. е. составляет 36 академических часов. Продолжительность 1 академического часа составляет 45 минут.

Срок освоения программы профессиональной переподготовки составляет 10 месяцев.

1.5. Форма обучения и ее организации

Форма обучения по программе профессиональной переподготовки – очная.

Организация образовательной деятельности основана на модульном принципе представления содержания образовательной программы и построения учебного плана.

1.6. Виды и объем учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость (в акад. часах)
Контактная работа: в т.ч.	772
Лекции	64
Практические занятия	576
Самостоятельная работа	1064
Промежуточная аттестация	24
Итоговая аттестация	108
Общая трудоемкость	1836

1.7. Язык обучения

Обучение по программе профессиональной переподготовки осуществляется на русском языке.

1.8. Требования к поступающим на обучение

Лица, желающие освоить программу профессиональной переподготовки, должны иметь или получать при поступлении среднее профессиональное или высшее образование, независимо от направления и профиля обучения.

Поступающий на обучение должен иметь документ установленного образца о высшем или среднем профессиональном образовании или справку из учебного заведения о получении высшего или среднего профессионального образования.

Прием документов для поступления на программу осуществляется в соответствии с правилами приема, утверждаемыми приказом ректора ОЦАД.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриата по направлению подготовки

48.03.01 Теология, утвержденным Приказом Минобрнауки России от 25 августа 2020 года № 1110, в результате обучения по программе планируется получение слушателями следующих общепрофессиональных компетенций:

– ОПК-1 Способен применять базовые знания священных текстов религиозной традиции и подходов к их интерпретации при решении теологических задач;

– ОПК-4 Способен применять базовые знания практико-ориентированных теологических дисциплин при решении теологических задач;

– ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.

В результате освоения программы слушатель должен:

Знать:

1. Историю происхождения Священной письменности и текста Священного Писания, исторические этапы формирования канона Священных книг (ОПК-1).

2. Основополагающие принципы и цели изучения Священного Писания, особенности Церковного подхода к осмыслению богодухновенного текста Священного Писания (ОПК-1).

3. Типы используемых богослужебных текстов и их содержание (ОПК-4).

4. Значение богослужения и его символическую интерпретацию (ОПК-4).

5. Нормативную грамматику аттического диалекта древнегреческого языка классического периода (ОПК-7).

6. Лексику древнегреческого языка в объеме лексического минимума учебного пособия (ОПК-7).

7. Нормативную грамматику латинского языка классического периода (ОПК-7).

8. Лексику латинского языка в объеме лексического минимума учебного пособия (ОПК-7).

Уметь:

1. Ориентироваться в исторических событиях, связанных с созданием текста Священного Писания (ОПК-1).

2. Применять на практике Церковный подход к изучению библейского текста и аргументированно доказать его преимущества перед альтернативными традициями изучения Библии (ОПК-1).

3. Применять принципы анализа богослужебных текстов и соответствующих регламентов в практической деятельности (ОПК-4).

4. Пользоваться словарями и справочной литературой при чтении и анализе текстов на древнегреческого языке (ОПК-7).

5. Читать и переводить со словарем памятники древнегреческого языка (ОПК-7).

6. Пользоваться словарями и справочной литературой при чтении и анализе текстов на латинском языке (ОПК-7).

7. Читать и переводить со словарем памятники латинского языка (ОПК-7).

Владеть:

1. Навыками контекстуального подхода и текстологическим инструментарием для изучения книг Священного Писания (ОПК -1).

2. Методами изучения Священного Писания на основе принципов и целей Церковной традиции (ОПК-1).

3. Специальной терминологией, используемой в богослужебных текстах и соответствующих регламентах (ОПК-4).

4. Навыками самостоятельного использования текстов и регламентов (ОПК-4).

5. Навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного древнегреческого текста, в том числе христианского периода (ОПК-7).

6. Навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного латинского текста, в том числе христианского периода (ОПК-7).

3. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

3.1. Учебный план

Учебный план дополнительной профессиональной программы содержит перечень дисциплин (модулей), видов учебной деятельности с указанием их объема, последовательности и распределения по периодам обучения. В учебном плане выделен объем работы слушателей во взаимодействии с преподавателем (контактная работа) и самостоятельной работы слушателей в академических часах. Для каждой дисциплины (модуля) указана форма промежуточной аттестации.

Учебный план предусматривает, что у выпускника будут сформированы профессиональные компетенции, заявленные в образовательной программе.

3.2. Календарный учебный график

Образовательный процесс по дополнительной профессиональной программе организуется согласно календарному учебному графику, в котором указан период осуществления заявленных дисциплин (модулей).

3.3. Программа вступительных испытаний

Программа вступительных испытаний определяет цели проведения данного испытания, ключевые (примерные) теоретические и практические значимые вопросы по тематике вступительного испытания, шкалы и критерии оценивания, рекомендуемую литературу для подготовки.

3.4. Рабочие программы дисциплин

Рабочая программы дисциплины (модуля) включает в себя следующие компоненты:

- цели и задачи;
- компетенции, формируемые в результате обучения;
- трудоемкость;
- структуру и содержание;
- вид самостоятельной работы и критерии его оценки;
- формы аттестации и оценочные материалы;
- условия реализации дисциплины (модуля).

3.5. Аннотации рабочих программ дисциплин

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины (модуля) содержит общую информацию об учебной дисциплине, а также ее цели, компетенции и общую трудоемкость.

3.6. Программа итоговой аттестации

Программа итоговой аттестации определяет содержание итоговой аттестации, перечень и критерии оценивания уровня сформированности знаний, умений, навыков, компетенций выпускников.

4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

4.1. Материально-техническое обеспечение

Занятия по программе профессиональной переподготовки проводятся в аудитории ОЦАД, оборудованной следующими материально-техническими элементами:

- стандартный набор учебной мебели: столы и стулья для слушателей и преподавателя, доска (интерактивная);
- компьютер для преподавателя;
- технические средства воспроизведения звуковой информации;
- наличие свободного доступа к ресурсам сети «Интернет».

4.2. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

1. Иларион, митр. Волоколамский. Четвероевангелие : в 3 т. / митрополит Волоколамский Иларион. – М. : ОЦАД : Познание, 2017–2018. – (Учебник бакалавра теологии).
2. Карташев, А. В. Ветхозаветная библейская критика / А. В. Карташев ; с предисл. митр. Волоколамского Илариона. – М. : ОЦАД : Познание, 2017. – 114 с.
3. Кацман, Н. Л. Латинский язык : учебник / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. – 7-е изд., перераб. доп. – М. : Владос, 2018. – 483 с. : ил. – (Учебник для вузов). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573351>. – Текст : электронный.
4. Козаржевский, А. Ч. Учебник древнегреческого языка : для нефилолог. ф-тов вузов / А. Ч. Козаржевский. – Изд. 9-е, стереотип. – М. : URSS, 2019. – 382 с.
5. Колотовкин, Н. И. Латинский язык / Н. И. Колотовкин ; под ред. А. Г. Следникова. – Изд. испр. и доп. – М. : ОЦАД : МДА : Познание, 2019. – 380 с. – (Учебник бакалавра теологии).
6. Красовицкая, М. С. Литургика : курс лекций / М. С. Красовицкая. – 7-е изд., испр. и доп. – М. : ПСТГУ, 2018. – 224 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494969>. – Текст : электронный.
7. Основы канонического устройства и литургической жизни Православной Церкви : учеб. пособие / Синодальная библейско-богословская комиссия ; под общ. ред. митр. Волоколамского Илариона. – М. : Познание, 2020. – 383 с.

Дополнительная литература

1. Вейсман, А. Д. Греческо-русский словарь : сост. А. Д. Вейсманом, бывшим ординарным профессором Имп. С.-Петербург. ист.-филолог. ин-та. – Репринт 5-го изд. 1899 г. – М. : Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2020. – viii с., 1370 стб.

2. Голубцов, А. П. Из чтений по церковной археологии и литургике. Ч. 1 / А. П. Голубцов. – М. : Директ-Медиа, 2014. – 420 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240729>. – Текст : электронный.

3. Иванова, Е. В. Древнегреческий язык в схемах и таблицах : учеб. пособие / Е. В. Иванова ; отв. ред. Ю.С. Довженко. – СПб. : Гуманитарная Академия, 2021. – 79 с.

4. Иларион (Алфеев), митр. Литургия : ист. и богослов. коммент. к Литургиям Иоанна Златоуста и Василия Великого / митрополит Иларион (Алфеев). – М. : Познание : ОЦАД, 2019. – 767 с. : ил.

5. История и теология в евангельских повествованиях : материалы Седьмого совместного симпозиума восточноевропейских и западных исследователей Нового Завета / под общ. ред. митр. Илариона (Алфеева) ; отв. ред. М. Г. Селезнев ; науч. ред. Л. В. Шуляков. – М. : Познание, 2018. – 629 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=687679>. – Текст: электронный.

6. Пентковский А. М. Византийские богослужение // Православная энциклопедия. Т. 8. – М.: ЦНЦ ПЭ, 2004. – URL: <https://www.pravenc.ru/text/158428>. – Текст : электронный.

7. Пентковский А. М., Ткаченко А.А. и др. Гимнография // Православная энциклопедия. Т. 11. – М.: ЦНЦ ПЭ, 2006.. – URL: <https://www.pravenc.ru/text/165013>. – Текст : электронный.

8. Современная библеистика и Предание Церкви : материалы VII Междунар. богосл. конф. / под общ. ред. митр. Волоколамского Илариона. – 2-е изд. – М. : ОЦАД : Познание, 2017. – 615 с. – (Библейские исследования).

9. Русско-латинский словарь / сост. В. В. Мусселиус. – СПб. : Тип. Шредера, 1891. – 431 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119781>. – Текст : электронный.

10. Хрестоматия по латинской христианской литературе : с прил. лат.-рус. слов. : учеб. пособие для бакалавриата теологии / авт.-сост. Дионисий (Шлёнов), игум. ; науч. ред. А. И. Солопов. – М. : ОЦАД : Познание : МДА, 2018. – 420 с. – (Учебник бакалавра теологии. Латинский язык). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=621792>. – Текст : электронный.

4.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая программное обеспечение, информационные справочные системы (при необходимости)

№ п/п	Наименование информационной технологии /программного продукта	Назначение (базы и банки данных, тестирующие программы, практикум, деловые игры и т.д.)	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, демоверсия и т.п.)
1	Office Standard 2013 Состав пакета Word 2013 Excel 2013 PowerPoint 2013 OneNote 2013 Outlook 2013 Publisher 2013	Сервис, обладающий широкими возможностями для персональных компьютеров и серверов.	Лицензионный продукт
2	Операционная система Windows 10 Pro	Windows 10 Профессиональная – располагает расширенными инструментами настройки и имеет перечень функций для бизнеса.	Лицензионный продукт
3	Media Player Classic Home Cinema (MPC-NC)	Позволяет воспроизвести видеофайлы абсолютно любых форматов, изменять качество звука и видео в момент воспроизведения, создавать скриншоты, смотреть видео на нескольких мониторах.	Распространяется свободно
4	Adobe Acrobat Reader DC	Бесплатный инструмент международного стандарта для просмотра, печати документов PDF и внесения комментариев.	Распространяется свободно

4.4. Кадровое обеспечение

Реализация программы профессиональной переподготовки обеспечивается профессорско-преподавательским составом ОЦАД, а также лицами, привлекаемыми на условиях гражданско-правового договора.

5. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ СФОРМИРОВАННЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

5.1. Текущая аттестация

Текущий контроль успеваемости может реализоваться с помощью различных контрольно-измерительных материалов (тестов, контрольных работ, устного и письменного опроса, самостоятельных работ, практических заданий и т.д.). Требования к текущей аттестации и критерии оценивания указаны в рабочей программе дисциплины (модуля).

5.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация проводится в конце освоения каждой учебной дисциплины (модуля) в форме зачета с оценкой. Требования к промежуточной аттестации и критерии оценивания указаны в рабочей программе дисциплины (модуля).

5.3. Итоговая аттестация

Итоговая аттестация проводится в конце освоения программы в форме экзамена. Аттестационная комиссия осуществляет проверку знаний по пройденным дисциплинам (модулям). Требования к итоговой аттестации и критерии оценивания указаны в программе итоговой аттестации.

5.4. Показатели, критерии и шкала оценки сформированных компетенций

Код и наименование компетенций	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
	Пороговый	Базовый	Повышенный
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-1. Способен применять базовые знания священных текстов религиозной традиции и подходов к их интерпретации при решении теологических задач.	Теоретическое и практическое содержание программы освоено частично, но пробелы не носят существенного характера,	Теоретическое и практическое содержание программы освоено полностью, без пробелов, некоторые	Теоретическое и практическое содержание программы освоено полностью, без пробелов, необходимые

<p>ОПК-4. Способен применять базовые знания практико-ориентированных теологических дисциплин при решении теологических задач.</p>	<p>необходимые умения и практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы. Учебные задания, предусмотренные программой,</p>	<p>практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно. Все учебные задания, предусмотренные программой,</p>	<p>практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все учебные задания, предусмотренные рабочей программой,</p>
<p>ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.</p>	<p>выполнены, но при их выполнении слушатель допускал существенные ошибки.</p>	<p>качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов.</p>	<p>выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному</p>